

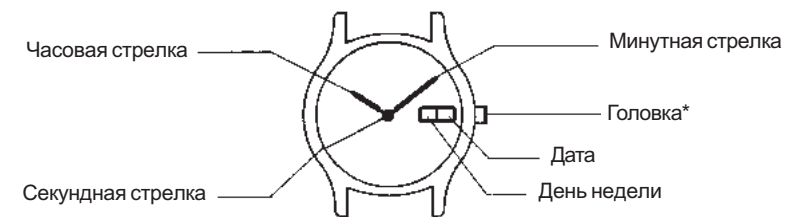
ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ АНАЛОГОВЫХ КВАРЦЕВЫХ И МЕХАНИЧЕСКИХ ЧАСОВ

Ваши часы относятся к одному из шести типов аналоговых кварцевых и механических часов. Перед тем, как эксплуатировать Ваши новые часы, пожалуйста, прочитайте инструкцию, относящуюся к соответствующему типу часов; инструкция поможет Вам правильно эксплуатировать Ваши часы.

ТИПЫ ЧАСОВ

- | | |
|--|--|
| A Две стрелки без календаря | D Три стрелки без календаря |
| B Две стрелки с календарем (только дата) | E Три стрелки с календарем (только дата) |
| C Две стрелки с календарем (дата и день недели) | F Три стрелки с календарем (дата и день недели) |

[ЦИФЕРБЛАТ И СТРЕЛКИ]



- * Некоторые модели часов имеют головку с винтовым фиксатором вместо стандартной головки.
- **Чтобы отвинтить головку:**
Поверните головку против часовой стрелки. Затем выдвиньте ее для установки времени/календаря или для настройки положения стрелок секундомера.
 - **Чтобы завинтить головку:**
Возвратите головку в нормальное положение, после чего, слегка нажимая на нее, поверните по часовой стрелке.
 - **Чтобы использовать часы в воде:**
Перед использованием убедитесь, что головка полностью завинчена. Не производите никаких операций с головкой, если часы мокрые или находятся в воде.

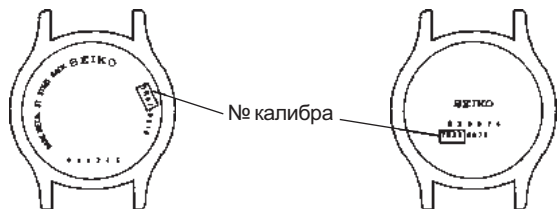
НОМЕР КАЛИБРА ВАШИХ ЧАСОВ

Найдите на задней крышке Ваших часов номер калибра (калибр - это четыре цифры и/или буквы, написанные слева от дефиса).

Читая инструкцию, придерживайтесь номера калибра Ваших часов.

МЕХАНИЧЕСКИЕ ЧАСЫ: Кал.4206, 4207, 4217, 7002, 7009, 7019, 4S15, 7S25, 7S26, 7S36, 7S55

АНАЛОГОВЫЕ КВАРЦЕВЫЕ ЧАСЫ: Все остальные калибры



КАК ЗАВЕСТИ МЕХАНИЧЕСКИЕ ЧАСЫ

• Калибр 4206, 4207, 4217, 7002, 7009, 7019, 4S15, 7S25, 7S26, 7S36, 7S55

Для того чтобы завести Ваши часы, покачайте их из стороны в сторону в горизонтальном положении в течение 30 секунд.

• Калибр 4206, 4207, 4217, 4S15

Часы также могут быть заведены с помощью заводной головки.

Примечание: Если Вы носите часы каждый день, автоматический механизм SEIKO заводит Ваши часы во время обычных движений запястья.

ПРИМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЧАСОВ

Установите время и календарь, следуя инструкции, относящейся к соответствующему типу часов.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ В МОДЕЛЯХ БЕЗ КАЛЕНДАРЯ

A D

1. Выдвиньте головку до упора.
 - * Если в Ваших часах три стрелки, выдвиньте головку, когда секундная стрелка указывает на 12-часовую отметку.
2. Установите время, поворачивая головку в требуемом направлении.
3. Задвиньте головку в нормальное положение.
 - * Если в Ваших часах три стрелки, задвиньте головку в нормальное положение одновременно с последним сигналом точного времени.

Примечание: При установке минутной стрелки кварцевых часов установите время на 4-5 минут вперед относительно желаемого времени, а затем поверните стрелку назад и установите точное время.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ/КАЛЕНДАРЯ В МОДЕЛЯХ С КАЛЕНДАРЕМ

* В большинстве моделей дата меняется постепенно в период между 21.00 вечера и 4.00 утра. (Смотри примечание 1 по установке календаря). Однако в некоторых моделях дата меняется в момент, когда стрелки проходят 12-часовую отметку в полночь.

• Для моделей с календарем (только дата)

B E

1. Выдвиньте головку до первого щелчка.
2. Вращайте головку и установите дату предыдущую, текущей.
3. Выдвиньте головку до второго щелчка и переводите часовую и минутную стрелки до появления текущей даты.
 - * Если в Ваших часах три стрелки, выдвиньте головку, когда секундная стрелка указывает на 12-часовую отметку.
4. Установите текущее время, вращая головку в требуемом направлении.
5. Задвиньте головку в нормальное положение.
 - * Если в Ваших часах три стрелки, задвиньте головку в нормальное положение одновременно с последним сигналом точного времени.

• Для моделей с календарем (дата и день недели)

C F

1. Выдвиньте головку до первого щелчка.
2. Вращайте головку и установите дату предыдущую текущей.
3. Поворачивайте головку в противоположном направлении до тех пор, пока не появится название предыдущего дня недели на желаемом языке (2 языка).
 - * Для Калибров 7009 и 7019, задвиньте головку в нормальную положение и, нажимая на нее, установите дату.
4. Выдвиньте головку до второго щелчка и переводите часовую и минутную стрелки до появления текущей даты и дня недели.
 - * Если в Ваших часах три стрелки, выдвиньте головку, когда секундная стрелка указывает на 12-часовую отметку.
5. Установите время, вращая головку в требуемом направлении.
6. Задвиньте головку в нормальное положение.
 - * Если в Ваших часах три стрелки, задвиньте головку в нормальное положение одновременно с последним сигналом точного времени.

Примечания по установке календаря:

1. Не устанавливайте дату в период времени между 21.00 и 4.00 утра. В противном случае может произойти ошибка при изменении даты. Если Вам все же необходимо установить дату в течение указанного периода времени, то сначала следует установить какое-либо время не входящее в данный период, затем установить дату, а затем вновь установить правильное время.
2. Когда день недели автоматически переключается на следующий день, на часах временно появится название дня недели на другом языке.
3. При установке часовой стрелки, следует проверить правильность ее установки относительно полудня. Часы сконструированы таким образом, что смена даты происходит один раз в 24 часа. Для того чтобы определить, какое время суток – до или после полудня – показывают Ваши часы, следует повернуть стрелки до прохождения 12-часовой отметки. Если происходит изменение даты, то это означает, что время установлено на период после полудня. Если же такого изменения не происходит, то время установлено на период до полудня.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ В АНАЛОГОВЫХ КВАРЦЕВЫХ ЧАСАХ

Так как батарейка устанавливается на заводе для того, чтобы проверить функции и работу часов, реальное время работы Вашей батарейки может оказаться меньше указанного периода. Когда заряд батарейки близок к нулю, постарайтесь заменить ее как можно быстрее, чтобы избежать сбоев в работе часов. Для замены батарейки мы рекомендуем Вам, обратиться к официальному дилеру SEIKO.

● Индикатор заряда батарей

Когда заряд батарейки близок к нулю, секундная стрелка начинает перемещаться с интервалом в 2 секунды вместо обычного перемещения с интервалом в 1 секунду. В данном случае следует заменить батарейку как можно быстрее. (Некоторые калибры не имеют данной функции) Точность хода остается прежней, даже если маленькая секундная стрелка перемещается с интервалом в 2 секунды.

ТОЧНОСТЬ ХОДА АНАЛОГОВЫХ КВАРЦЕВЫХ ЧАСОВ

Точность хода не более ± 15 секунд в месяц (для некоторых кал. ± 20 секунд) при работе в нормальном диапазоне температур (от 5C до 35C) (от 41F до 95F)

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЧАСОВ

■ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ



● Не водонепроницаемые

Если на задней крышке Ваших часов нет надписи "WATER RESISTANT", то часы не являются водонепроницаемыми. В данном случае следует избегать контактов с водой, так как вода может нарушить нормальную работу часов. Если часы намочили, то следует обратиться к официальному дилеру SEIKO или в сервисный центр SEIKO.



● Водонепроницаемые (3 Бар)

Если на задней крышке Ваших часов имеется надпись "WATER RESISTANT", то часы были сконструированы и произведены таким образом, что могут выдерживать давление до 3 Бар, например попадание брызг воды или дождь, но они не сконструированы для плавания или ныряния.



● Водонепроницаемые (5 Бар)*

Если на задней крышке Ваших часов имеется надпись "WATER RESISTANT 5 BAR", то часы были сконструированы и произведены таким образом, что могут выдерживать давление до 5 Бар и их можно использовать для плавания, яхтенного спорта и при принятии душа.



● Водонепроницаемые (10/15/20 Бар)*

Если на задней крышке Ваших часов имеется надпись "WATER RESISTANT 10 BAR", "WATER RESISTANT 15 BAR", "WATER

RESISTANT 20 BAR", то часы были сконструированы и произведены таким образом, что могут выдерживать давление до 10/15/20 Бар соответственно и их можно использовать при принятии ванн, при нырянии, но не при погружении с аквалангом. Для погружений с аквалангом рекомендуется использовать специальные водолазные часы SEIKO (SEIKO Diver's watch).

* Перед использованием в воде часов 5/10/15 и 20 Бар убедитесь, что головка завинчена полностью.

Не производите операции с головкой, когда часы мокрые или находятся в воде. Если часы использовались в морской воде, их следует промыть пресной водой и тщательно вытереть.

* При принятии душа с водонепроницаемыми часами 5 Бар или принятии ванны с водонепроницаемыми часами 10/15/ 20 Бар:

- Не производите операции с головкой, когда часы мокрые от мыльной воды или шампуня.
- Если часы пролежали некоторое время в теплой воде, то они могут немного спешить или отставать. Однако эти изменения исчезнут после того, как часы вернутся в нормальный температурный диапазон.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Указанное давление в Барах – не следует рассматривать как показывающее фактическую глубину возможного погружения, так как движения во время плавания имеют свойство увеличивать давле-

ние при постоянной глубине. Также следует проявлять осторожность при прыжках в воду.

■ ТЕМПЕРАТУРА



(только для аналоговых кварцевых часов)

Ваши часы имеют стабильную точность в диапазоне температур от 5C до 35C (от 41F до 95F)

Температура более 60C или 140F (для некоторых калибров 50C или 122F) может привести к уменьшению срока службы батарейки или даже к разгерметизации батарейки.

Не оставляйте часы при температуре ниже -10C или +14F (для некоторых калибров -5C или +23F) так как это может привести к тому, что часы будут немного отставать или спешить.

Однако эти изменения исчезнут после того, как часы вернутся в нормальный температурный диапазон.

■ УДАРЫ И ВИБРАЦИЯ



Берегите часы от падения или ударов о твердые поверхности, так как это может привести к повреждению часов.

■ МАГНЕТИЗМ



Сильное магнитное поле может оказать неблагоприятное воздействие на Ваши часы. Берегите Ваши часы от тесного контакта с источниками сильных магнитных полей. (В случае с кварцевыми часами нормальная точность вернется, если часы убрать из зоны воздействия магнитного поля)

ВНИМАНИЕ! Гарантия теряется в случаях,если:

- Часы использовались в условиях,оказывающих на них разрушающее воздействие (ударные и вибрационные нагрузки и т.п.).
- Часы подвергались ремонту не в гарантийной мастерской.
- Часы имеют следы постороннего проникновения или самостоятельного ремонта
- Часы имеют следы механических повреждений,ударов,небрежного обращения и транспортировки (вылетело или разбилось стекло,слетели стрелки отсутствуют заводная головка,кнопки .имеются грубые забоины на корпусе часов).
- Повреждения вызваны воздействием температуры,попаданием влаги,пыли,грязи в результате нарушения правил эксплуатации.
- Повреждения вызваны воздействием стихийных бедствий, природных факторов, статического электричества, химически агрессивных сред.
- Повреждения вызваны использованием некачественных элементов питания.
- Допускается износ ремешка,браслета и покрытия часов в процессе эксплуатации. Допускается разрядка элемента питания в течение гарантийного срока.

■ ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ПРОВЕРКА



Рекомендуем подвергать часы периодической проверке 1 раз в 2 - 3 года. Проверку следует производить у официального представителя фирмы SEIKO или в центре технического обслуживания часов SEIKO, чтобы убедиться, что корпус, кнопки, прокладки и стекло обеспечивают необходимую герметичность.

■ УХОД ЗА КОРПУСОМ И БРАСЛЕТОМ



Чтобы предохранить часы и браслет от коррозии, периодически протирайте их мягкой сухой тканью.

■ ХИМИКАТЫ



Не допускайте попадания на часы растворителей, ртути, косметических спреев, стиральных порошков или жидкостей, синтетических клеев или красителей. Воздействие этих веществ может вызвать обесцвечивание, ухудшение внешнего вида или разрушение корпуса и браслета.

■ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЗАЩИТНЫХ ПЛЕНОК И ЭТИКЕТОК



Если на стекле Ваших часов имеется защитная пленка и/или на крышке часов защитная этикетка, не забудьте снять их перед эксплуатацией часов.